

CHEN Aijia

Freelance Traduction & Localisation

Contact : 📞 06 62 75 23 47

✉️ chenaijia226@gmail.com



Quelques chiffres

4 000 mots traduits par jour

100 000 mots maximum par mois

3 000 000 mots traduits

5 ans d'expérience

3 langues maîtrisées :

-Chinois (native)

-Français (C1)

-Anglais (C1)

Services proposés

Français ↔ Chinois

Anglais → Chinois

Traduction technique

Localisation en chinois

Sous-titrage

Mise en forme

Transcription

Compétences

Terminologie Indesign

Règles de rédaction Suite Office

SDL Trados CMS

Memoq HTML

Oxygen

Aegisub

Parcours professionnel

Rédactrice technique

BDR Thermea France

Systèmes de chauffage - Mertzwiller

📅 11/2020 à 10/2021

Traductrice professionnelle

LVB Holdings Limited

E-commerce - Chine

📅 2015 à 2016

Traductrice professionnelle

Yestrans

Agence de traduction - Chine

📅 2016 à 2019

Traductrice professionnelle

Femetal Mining&Resources

Exploitation minière - Chine

📅 2014 à 2015

Formations

Master

Communication multimédia multilingue

Université de Strasbourg

📅 2019 à 2021

Licence

Langue française

Université Sud-ouest de Jiaotong

📅 2010 à 2014

Domaines de traduction & Types de documents

